

# **MBA GSEPP CUMMA GRAZIELL - MBA CATALL E CUMMA MARIANTONIA**

## **1 scena : mba Gesepp e mba Catal parln o telefn**

**Telefonista:** pronto... pruntoooh! Corato in linea ... è pronta Bari!

**Giseppe:** Graziè... mo.. vid n picch, camme s fasc a parlà do? Quale si mett o muss.....

Cudd ca è camme na cannedd di trmosce, o cuss'ualt ca tene u carvttudd picciu piccie?

**Telefonista:** Corato, parlate! Bari è in linea..! Corato, avvicinatevi all'apparecchio..

**Giseppe:** Madonna maia! Si sintut Graziè ce aune ditt? S'avvicina arret l'apparecchio...! Mo si fasc arrete la uerra!!!

**Graziell:** Gisè, famm parlà a mico... u muss ua da mett do indo, e cuss ca tien mman

U'adda mett alla recchia!!

U sient, u sient? Vidi camma s sent bell mo!!!

Sient, sient! Pure mba Catall nan s sape sprccgghià ed è ditt na mala parola a cumma Mariantonìa...!

**Giseppe:** Mbà Catà , mba Catà!!! Ce si fatt u sggiutt? Sento n rusct, camm foss ca ammain la lava..!!!

Pronto, pront..! Soch'io.. è cumbart, è mba Gsepp ca parl,

mbà Catà! Manc o frttaur t'navvirt ca soch ghie?

**Catal:** Mba Gisepp di garb, u frat mie! U combar di San Giuann ca nan tradisc..., avvicint chiù do.. gnuttu u fil e damm n vas!!!

**Giseppe:** Camm sciame? State buon!! E .. cumma Mariantonia ce s n fasc?

**Catall:** Ohh... c' sapiess combar mie come stè giovan, accamm è diventat berrafatt..!

Quann s mett le slipp e s'assit sullo scoglio del lungomar, con quella carnagion color rosa, liscia e vellutata, tutti la scangn p' Gina Lollobrigida!!

**Giseppe:** ihhh!.. cumbar mie, ce m fè sintì: Grazie, sient ce stè a disc mba Catall..!!!!

**Graziell:** Gisè, addmann alla signorina... ten n ualt tubb ?... quand dic pur'io do parole a cumma Mariantonia..

**Giseppe:** aspiett, tu parl pi mba Catall, ca mo voch'i a parlà p la Signorina..

**Graziell:** Mo.. adda vè? Statt dò, ancor m'mbrogghie: Cuma Mariantò, ce dè cus fatt, mo m fè vnì a mic ungulisc..! ce sont r slipp?

**Catall:** r' mtand a strapizz, cummà!!!

**Mariantonia:** Mo, mo stu fatuo rimbambito! Statte citt, cedè ca ve dcenn!!!

**Giseppe:** Cumbà, nu, mo n'affcuam d rsat..!!!!!!!

**Telefonista:** Avete terminato???

**Giseppe:** neh, Signorì, da mo la pigghi? Ave nu uann ca nan m' fazz n' trascurs p' cumbarm...! Add'avaie pacienz... na da fà sfucua !!! Mo, Graziè, damma u tubb a mic.

Cumbà, livam r' chiacchiere: c' consideriessm n picc cedè la vita... Ce pccat.. pass u tiemb e s' invecchia ...!!!

S fasc vecchie e pierd tutt, cumba,..: bellezza e gioventù..!!

Mbe? Nan rspunn ,cumbà???

Mo, Graziè, ... vien a sentì cedè ca stè a scced!! Sent parlà n segnore, disce ca è di Vscegghe !!!

**Telefonista:** Siete proprio degno di manicomio, voi e quell'altro imbecille che sta a Bari!! Andate via, la conversazione è interrotta!!!!

**Giseppe:** Signorì, nan pggghià ass p' figura! Ghì staie a parlà accssi bell p' cummarm,

pi s'acchie stu madonna d' Vscegghe a parlà p' mic!! Ma, ci uè mbtat?? Ci u canosc??

Signorì, fauo p' r' d'anem du purgatorio, chiama n'alta volt a mba Catall... fammamill la grazia...!

**Catall:** Cumbà,.. fa parlà cud galantom di Vscegghe o post mi..... fa parlà U manicomio... prcè forse i pazzi potne aggistà l'Italia.. Fra Montecitorio e u manicomio passa na sola differenza: u prim stè a Roma, u second stè a Vscegghe.

L' pazz nan sond chidd ca staun inghius e attaccat ind alla cammis di forz... ma chidd ca staun da for, assuolt, .... Chidd ca s frecn u vot e mo fascen impazzì u popolo.....!!

U pagghiar s'appicc e chidd, alla costiuente, na fascn altr ca discut c' u articolo 27 trase satta satta indo o articolo 16...Dò, ammarrvat ca n kilo di pane costa 125 lire... e mo c'arrive l'estate,, quant u ama pagà ne kil di pan?

**Giseppe:** Cumbà, vienatinn a quarata ca na ma fa na risata, n'a ma mangià la gaddin di cummà Sabbell..... !! T'aspettam, cumbà!!!!

(alla telefonista): Grazie, Signorì..... (chiude il telefono)

## SECONDA SCENA

**Giseppe:** Graziè..., addà s' puost u cicinat???

**Graziella:** ihhhh! L' vu ben.....!! T' piasc a fa clo clo clo ! U vid adda stè, sott'alla blfett!!

**Giseppe:** mo m' fazz na bella vepta d'acqua, acchissì, mo c' vene mba Catall m'acch pu stomoc pulit!

**Graziell:** Gisè... quant tiemp mette a venì da Bari mba Catall?

**Giseppe:** na! ... mo nan è accamm e quann staie la tranviai Bari – Barletta: c' vli cinquantann p' d'accumnzà a fa u tracciat, vint'ann p' trasformà u bigliett da muodd a tuost, po quann si sistmern bell bell cangern berrett o controllore e, all'ultm, o capo-stazione l' livern la tromb e l' dern u frschett!!

...e mo, p' fernesc tutt i lavor s'avaspttà almeno fino al duemila!

**Graziell:** e..... perccè?

**Giseppe:** percè, tann stè a comod Marcone!.. C' nan ven cudde da ind la luna, nan è ca s' pot fa chiù nudd!! Idde avà taghià u nastr la dì della nnaugurazione !!!

**Mariantonia:** c'è permess? Ptim trasi??

**Graziell:** Uellaaaaah! Cuma Mariantonia bella!! Nietemeno c' vol u permes!!??

Cessparl a picch!! Trase, cummà, trase!! Assidt...! Accamm sciam? Stè bbone? Cummara maia bella, camme stè berafatt...! Dammi n baggie..?..?! Innoh, ce bella carna fresch, cumma, ca tiene..!!

**Catall:** Chedda è carna congelata...! C' la scann a chedda nan ess na stizz d sanghe! E' camma la carna bigge americana.

**Graziell:** mbèh, cumbà, nan accumnzà mò, signirì, add'assì ndrfor...! Cummara maia, ie t'midiase... viate a signirì, sempre na maner stè; nan passn me l'ann a signirì!!!

**Catall:** Ca naun ca nan passn me l'ann: ch'eddè camm u'arlog ruttu, segn sempre la

La stessa ora!!!!

**Mariantonia:** A cud, mò, c' vlaie na bella propost....!! Ma pacienz...! Prudenza..!!

U vov disc curnut o ciuccio.

**Grtaziell:** Cummà, lievt u soprabt, lass la vors .... La vait abbittat. Cause bbon tien ind??

**Mariantonia:** La verità di Dì, cumma Graziè, aiere scemme a na fest, fascian le nozze d'oro e avemm r' bomboniere, dulc – past e cumbitt. Sò ditt a Catall: pirtamle a Quarata, accsì li fascim assaprà a cumma Graziella.

**Graziell:** Ce sond r nozz d'oro e d'argent, Gisè??

**Giseppe:** C'ammè, nan zè ce sond ri nozz?? U frutt d r'aminue!

Ce m siffatt arricurdà!!! C'è annata brutta cuss'ann, cumbà. Si n'an sciut tutt r'aminue...! Mbà Catà,... tien qualche chiava bbona a Bari??

**Catall:** ce adda fà??

**Giseppe:** **Ama fa na pratica o Guvern pdd'apri na piccola industria.** Nan vogghie fa chiù u piccolo agricoltore..

**Catall:** e cè industria vu apri??

**Giseppe:** **L'industria della terra sanizza!!** A cultvà la campagna, mo, s' mette u rest...!! Cammè, n' kilo di emarrchiedd s' venn a 100 lire...! Pozzo fatgà chiù la terra, io?

Agghia mette n'and o vado du fond n' cartellon: **Zona industriale . Grande allevamento di cirvune – cimaruche e paposce.** Ama vdaie c' o mrcat comune nann'ama venn l' prodott nuost!

**Catall:** Cumbà, avast a disc fissari, sciam a l' fatt chiù essenziale: **CE S' MANG IO SC?**

**Giseppe:** Ecco... u vit.. ce mangiam? (Graziella, mostrando la tiella)

**Catall:** Innooh!! .. mangiam la pollam iosc.....sciam bbuon...!! Ci è figghiate???

**Graziella:** Citt, Citt, cumbà, ca chess è la gaddin di cumma Sabbell , chedd ca avat facc – mbrond!!!

**Catall:** oh cummà, mi meravigghio..... nan s' fasn cert cose!!!!

**Graziell:** chedd'è na lord...! Ce ni sé, signirì. Edde n'arribbò u cunigghi ualt'ann'!!! La gaddin, signirì, mo, camm staia a disc, avai pgghiat u viiz di trasì ind a la stadd, scarvnschiaie ind'alla mangiatura, scittaie la pagghia e s mangiai la biam du ciuccio. Giseppe, l'alta di diss: statt citt ca a chess l'ama fa la festa, mo ca ven cumbarm da Bari! E acchissì faci: aire saire, camme la vidì trasì, si ni scì sciùè sciùè, abbannò la port e.... zànght, le tricci la carruca!!!

**Giseppe:** e.. mo ... ce stè bell... Camme na signorina alla spiaggia, oooh!!! Tutt'alla nuta inda alla tiedda! Vidi, mbà Catà, ce pare bbell!!!

... e signirì, cumma Marianto,veie alla spiaggia??

Grazziè, da quann'av ca nan assapram u poll????

**Graziella:** Inneh!..... mo propr ave!!! Dal 1924, da quann abbrtiebb.

**Giseppe:** e chidd scrivn saupo o giornale ca ogni Taliano mangia 120 poll all'ann!!  
!

Qunt chiacchiar scrivon saup a l' giornal!!!!!!!!!! L' BSCIARD... o mbiern ana scì...!!!!

**Catall:** naun cumbà, è u ver. Dividenn tutt l' poll che ind a nu uann s'accitn ind all'Italia, p' quant Italiani sime,in media ognuno s' mang la bellezza di 120 poll. Chess, cumbà, è la statistica, e la statistica nan si sbaglie.

**graziella :** Alangh'.... D' mba Catall... la statistica è senza cirviedd!! Quanmmè aggh

avut n' poll je?!

Latri!!!! Ca s' vol strafuquà, vol rimanì l'uosso ngh'ann a cudde ca si mang u poll ca spett a miche,e ci si mang u poll du alte.!!!

## **TERZA    SCENA**

**SABELLE:** Buongiorno....! Cumà Graziè... a'ddà e sciut a frnesc la gaddina majie?

**Graziell:** Cummà Sabbè e cè soc gghiei la uardian de la gaddin di signirì!!! Cammè, la gaddin tniev??? Ci riddi arrete è la seconda volt ca rrsent...!!

**Sabbell:** Nornò, vidiebbe p' r' d'occhier mai stess , cà voln dventà vierm, ci dic la bsci!!!

Accamm chedda frusc mittì pete ind alla stadd di signirì è sparasciut e nan z' acchie chiù!!

**Giseppe:** cummà Sabbè, tiene la radio ind a cast???

**Sabbell:** sine, e ce vu a fa?

**Giseppe:** chedda frusc, a sentì sempre la canzone “Volare.. oh . oh..!” Av'abbuot e vattrove adda e sciut a firnesc! Nan pgghia paure ca do ava stà!

Sabbell: u sacc ca stè do..... perciò agghie venut!



**Giseppe:** Oh... belle belle accamm parl, cummà Sabbè. Ce fe accapì ca la gaddin la tinim nu? Graziè, iesse la tiedde da dà ... falla vdaie la pollama ca accattiebbe aiere saire da Biase u Crapariedd! E cudde, cummà, venne robba scelt. Nann'avim abbsuogn d r gaddin d' l'alt!!!! Anzi, c' vu fà na causa bbon, statte do a mangià p' nù..

Graziè, mitt tavue, mitte!!!!

**Graziell:** p' tutto u cor, cummà, statte do, tant signirì stè saul!! Nan tien nisciun!! Osc stè cummà Mariantonia p' nù e l' fascim n bella accoglienza!!

**Sabbell:** Mbeh, adda staie scritt, mo, u fatt di iosc?? Ci avai sci mo a penzà c'avemm fa u carnval ziemm?? Anzi, mba Pè, cummà Graziè, cumma Mariantò, mba Catà..... datame permess quann voc a chedda vann di cas ca teng fatt r brasciol e n' r mangiam tutt uniti!!!

**Giseppe:** Brav'a cumma Sabbell, accessì si fasc.....!! Accessì si stè saup alla face della terra . Naun accamm l' can..... camme e chidd, mo so tant'ann ca è frnut la uerra e nan fascem ancora la pasc. Cumma Sabbè, viene, annusc chedd ca tien ...!

Annusc n rizzul di chedd, nan zè?? Ca u fascim assaprà a mba Catall. **(esce cumma Sabbell)**

**Mariantonia:** Mallitt mba Giseppe, tutte signirì r cumbin...! Non solo a chedda poveredd l' si grattata la gaddina..... mo r brasciol e ri miere pure!!!!

U bell'è ca rannusc p' r man sau stess...!!

**Giseppe:** cummà, acchissì anna fà chidd ci s'auniscen o tavuo d'lla pasc, s'auna spartì u munn camme la gaddina di mba Sabbell: a loro tutt l' dolc muors, e l'alt r ciamb e r'ascidd...O.. tu.. Graziè...! Fa sparesc la capa alla gaddina, ca chedd se ne pote avvertì dalla crest...!

**Graziell:** Mbeh, alla tavue e ... buon appetit a tutt.

**Sabbell:** cummà, e chessa gaddina... senza capa err????

**Graziell:** inneh,..! Ti meravigli, signirì? Staun tanta gente ca ana perdut la cap... nan ptaie perd la capa la gaddin? E poie, ce vua sapaia la verità... prima d'assitn alla tavua, s' l'è mangiat mba Catall...

**Sabbell:** e signirì sind senza dient, accamm si fatt a risquall?????

**Catall: Inneh...** u canaril du senza dient, cumma, s'allarg accamm n vccual d  
puzz: v'è tutt'abbasc!!!!

**Giseppe:** u poll, mba Catà, sì,è bell.... Ma quan ti mang na brasciol di cavadde...  
oh.... Ce sapore!

Si annutt r brasciol, cumma Sabbè???

**Sabbella:** Sine, mang ca staun!!

**Catall:** Avain fa na statua a chedda femmn ca inventò la brasciol!!!

**Giseppe:** Di ce pais ptaie essere, mba Catà?

**Catall: m dispiasc la vostra ignoranza!** Di ce pais ptaie ess!!!! DI QUARAT!!!!  
La brasciola quaratina è internazionale. Ce mo, mba Pè, la fascemm assaprà a  
Krusciov, o Presidente Americano, a tutt l' quatt grann, e l' fascemm assprà n  
bicchiere di mier d cumma Sabbell, li mettemm subbt in priscigghio e tanne proprio  
fascian la pasc!!!

**Mariantonia:** ce **Kruscioff e Krusciaff! Mo accummenzn a parlà di politica, malediziaun a ci la fasci, chedda balord!!** Mang, gnutt u poll, mangi la brasciola. Nan tant sind abbusen! Arricurdt r' parole du miedic!

**Giseppe:** Nan l' data adenz all miedici, cumma Mariantò, nan l'aggh credd. Mo discen na causa, mo ne discen n'alt.

Cumma Sabbè, abbie pacienza, va piggh nu alt picc di mier da chedda vann... (Sabbella esce) Mba Catà, vive chess mier ca è buon...! La bribbante... sè ce fasc quann è tiemb di vnnegn?? Si porta r dammiggian fore e r ienchie di must e po port l'uva alla Cantina Sociale; si capit cè fasc????... Ed è pzzoche....! Figuriamoci se erra accamm e miche!!

Agghia decise di cambià partit, me so stangat di gridare **“Pane e lavoro”**

**Pane e lavoro...** e ce sime cretine nu?? Vlim mangià, cessiond? Pane e lavoro?...

Innoh, e ce sapor ten u lavor?..... Maggia sci a scriv o partit d'ove si grida e si mangia “pane e formaggio” - “pane e gaddin” - “pane e brasciola”. ...E' acchssi, cummà Sabbè!!!

**Sabbella:** Sacc ce vu disc mba Pè,..... ammo ci è all'ultm fascim l' cunt.

Giuseppe: Mba Catà, assapr stu alt pzzett... vidi cammè sapurit.....

**Catall:** Brava a cumma Sabbell,... sape cosc.....

**Giseppe:** Cummà, Tu tien la capa san iosc....! Mang!

**Catall:** vu sindì ce arricaptiebbe gghi quann err criatur? Mi chiamò la bonalm d'azzianam e mi diss (chedd parlaie bene): Vuoi venire oggio a casa a mangiare le zucchine? Je , subt subt diciebbe sine. Sciebbe alla casa e mi presentò u piatt; edde accumnzzò a mangià, je naun.

Mi disse: perché non mangi?

La zì, disciebb je, signirì si ditt c'avemma mangià le zucchine ? .. queste sono le zucchine, disse la zì.

Cessond, chess sond r' chicozz!!! La lassiebb e m' n' sciebb!!!!

**Graziella:** Inneh, mba Catà, cumma Marianò, sentite: Acchess'ore passa la belvedere; la tomoble di ri stierch !!! Finghemmò je avaià tnaie u fituizz ind a casa?

Ma.. sciatavin , sciat!!! gghie scett tutte in mezz'alla strada!!!!

**Giseppe:** prima ca frnime di mangià vi voglio dare una notizia sensazionale: u cunigghio, a nnu, mba Catà, dopo tre anni..... osce è diventata gaddin!... T'arricurd cumma Sabbè???? Ce fine l' fascist fà o quatt ciamb nuest????

**Sabbell:** e signirì, mba Pè, ce fine l' si fatt fà alla do' ciamb maie????

Cummà, mettim na chianca saup e nan n parlam chiù!!!

Appost agghia annutt mier e brasciol p dimostrà ca voggh fa la pasc!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

**F I N E**

**Morale: lo scrupolo della coscienza;**

**la buona tavola accomuna tutti;**

